

NOVENA DE PASCHISCEDDA

Saludu de su Presidenti

Solu: In nòmini de su Babbu de su Fillu e de su Spiridu Santu. Totus:

Amen.

S. Sa gràtzia de su Segnori nostru Gesu Cristu, s'amori de Deus e sa comunioni de su Spiridu Santu siat cun totu bosatrusu.

T. E siat cun tegus puru

S. Ecu, dèu ap'a benni allestru, e nd'ap'a portai cun mei sa paga,

T. Po torrai a donniunu cufromma a s'opera sua.

S. Dèu seu s'Alfa e s'Omega, narat su Segnori Deus.

T. Su primu e s'urtimu, Su chi fiat, Su chi est e Su chi ad'a benni.

S. Su Spiridu e s'isposa nanta: Beni!

T. E chini ascutada torrit a nai: Beni!

S. Chini tenit sidi, bengada.

T. Chini bolidi, pighidi s'àcua de vida.

S. Chini atestat custas cosas narada: Eja, ap'a benni allestru!

T. Amen-Gesus! Beni, Segnori Gesùsu!

CANTU DE IS PROFETZIAS

S. Lompendi est su Segnori: benei a dd'adorai.

T. Lompendi est su Segnori: benei a dd'adorai.

1. Gosadindi, sa filla de Sion, |
alligradindi, sa filla de Gerusalemmi: +
ecu, su Segnori ad'a benni, |
e cussa di si at a fai una luxi manna. |
De is montis e de is serras is àcuas nd'anta **calai** alligrasa, *
ca benit unu profeta mannu |
e issu at arrennovai sa citadi *de Gerusalemmi*.

T. Lompendi est su Segnori: benei a dd'adorai.

2. Ecu, at a benni su Deus umanau |
issu s'ada a setzi in su tronu **de** Dàvidi: +
bosatrus e totu d'eis a biri |
e si nd'ada *allirgai* su *coru* bostru.

T. Lompendi est su Segnori: benei a dd'adorai.

3. Ecu, ada benni su Segnori, s'amparu nostru, |
su Santu de Israeli; |
in conca ada potai sa corona **de** su rénniu, +
e ad a cumandai de mari a mari, |
fintzas a is *urtimas làcanas* de *sa* terra.

T. Lompendi est su Segnori: benei a dd'adorai.

4. Ecu, ad'a cumparri su Segnori, |
e a fueddu spéndiu non ada mancai+
chi no benit luegusu, billaiddu *abetendu* |
ca ada benni e *non ada* istentai.

T. Lompendi est su Segnori: benei a dd'adorai.

5. Su Signori nd'ada calai cumentu àcua de xelu **benedita** +
in is dis suas ant'a infroriri giustìtzia e paxi in *abbundàntzia*. *
Totus is urreis dant'a adorai |
e dd'anta serbiri totu *is gentis* de *sa* terra.

T. Lompendi est su Signori: benei a dd'adorai.

6. Ada nasci po nosu unu pipiu, |
e dd'ant a nai **Deus** fotti, +
Issu s'ada setzi in su tronu de Dàvidi su babbu |
e ad'essiri su *rei* nostu; *
a issu appartenint sa fortza, sa *sapientzia* e su rènniu.

T. Lompendi est su Signori: benei a dd'adorai.

7. Betlemmi, citadi de su Deus Soberanu |
de tui nd'ad'a benni su Signori de **Israeli**: +
is orìginis suas funti de su principiù de is dis de s'*eternidadi*,
e in su mundu dd'ant a connosci *mannu* e bonu;*
sa bènida sua nad'a bettiri *sa paxi* in terra nosta.

T. Lompendi est su Signori: benei a dd'adorai.

S'ùrtima di si aciungidi:

8. Benei, | su tempus de sa sarvesa **esti** lompendi.+
Cras e totu dd'eis a biri |
e po nosu at a regnai su **Srabadori** de *su* mundu .

S. Acanta est su Signori

T. Benei a dd'adorai.

LETTURA DE SA DI'

SERMONI

AMMANITZADE!

Solo: Si sos froes chi chircades
sunt de amore!

Coro: *Si sos froes chi chircades
sunt de amore!*

Solo: Su caminu ammanitzade
de su coro e de sa mente
Ca est colendhe su Signore!
Si sos froes chi chircades
sunt de amore!

Coro: *Si sos froes chi chircades
sunt de amore!*

Solo: Su caminu adderetzade
de su coro e de sa mente
Ca est colendhe su Signore!
Si sos froes chi chircades
sunt de amore

Coro: *Si sos froes chi chircades
sunt de amore!*

Solo: Su caminu imparisade
de su coro e de sa mente
Ca est colendhe su Signore!
Si sos fores chi chircades
sunt de amore!

Coro: *Si sos froes chi chircades
sunt de amore!*

Solo: In sa ianna est isetendhe:
AbberideLi a intrare,
Abberide, est su Signore!
Bi est sa lughe e bi est sa paghe,
Su giardinu est de sa Vida,
Si bi abbitat su Signore,
s' Emmanuele in su giardinu ,
Cuntentesa infinida
In su coro e in sa mente!

CANTU DE SU POLISALMU

1. Affestint in celu, ndi gosit *sa terra*,*
esultai *infesta, o montis*.
2. Is **montis** portint frutu *de paxi*, *
dognia campu pottidi su frutu de *giustitzia*.
3. Ca **est** benendi su *Segnori nostu*, *
e de totu is pòburus nd'ada tenni *piedadi*.
4. De **is** celus altus arròsidi e de is nuis calit sa *giustitzia*, *
s'abrexada sa terra e ndi nasciada *sa salvesa*.
5. **Arregodadindi** de nosu, o **Segnori**, *
abbisitanosì cun s'aggiudu *cosa tua*.
6. **Ammostasì**, **Segnori**, sa *misericordia tua*, *
e donasì sa *salvesa tua*.
7. **Mandaisì** su dominadori de totu *sa terra*, *
de sa citadi de Petra in su desertu fintzas a su monti
de sa filla *de Sion*.
8. **Beni** a si liberai, **Segnori**, Deus Totu **Poderosu**,*
torrasì faci e ponisi in *salvamentu*
9. **Beni**, **Segnori**, e abbisitasì *in paxi*, *
eus a fai festa ananti tuu cun totu *su coro*
10. **Eus** a connosci, **Segnori**, in terra nosta is *caminus tuus*, *
in mesu de totu is gentis sa *salvesa tua*.
11. **Scidandi**, **Signori**, totu sa *fortza tua*, *
e beni a *salvamentu nostu*.
12. **Beni**, **Segnori**, e non bollas *istentai*: *
perdona is crupas de sa genti *cosa tua*.
13. Oh! **Si** tui iast a bolli oberri is celus e calai acanta **nosta**: *
ananti tuu su monti e sa campagna iant a bogai *torra frutu*.
14. **Beni**, e torrasì faci, **Segnori**, *
tui, su Rei, sétziu in attu de is *Cherubbinus*.
15. **Siat** glòria a Deus su Babbu, siat glòria a Deus su Fillu, *
e paris cun issus sa glòria siad'a *Deus su Spiridu*.
16. **Comenti** fiat in su principiu, imoi e **sèmpiri**, *
siat glòria in dognia edadi, in sèculus e sèculus. *Amen*

INNU

CUN BOXI CRARA

Cun Boxi crara a nos at nau
A ndi bessir'e su scuri u
Po si salvai de su peccau
Apu mandau a fillu miu

S'Angioni de Deus donau
Est beniu a nos liberai
Donnia cristianu ingenugau Perdonu
deppidi implorai

Su creadori Deus Babbai
Cara de omini a pigau
Po tottu podiri salvai
S'umanidadi chi a creau

Grazia celesti a fecundau
Su sinu de sa bagadia
Cun ispantu sest'inserrau
In is intrannias de Maria

Tempi u de deus est diventau
Su sinu castu e immaculau
Chen' è peccau ad' illierau
S'Angioni chi nos at salvau

Siat gloria a Deus su Babbu
siat gloria a Deus su Fillu
siat gloria a su Spiridu
impari in is seculus,
Amen.

S. De is celus altus arròsidi e de is nuis ndi calit sa giustitzia, *

T. S' abrexada sa terra e ndi nasciada sa salvesa.

PREGADORIA UNIVERSALI

Fradis e sorrìs, in su mentris chi ispetaus chi torrit su Signori no stu Gesu-Cristu, imploraus s'amistadi sua: issu chi est bénniu in su mundu po annunciai sa nova bona de su vangéliu, e abarrat in mesu nostu in su pani sacramentau, si ongada oi puru sa salvesa sua.

FAI, O SEGNORI!

"Is mius no funti
is pentzamentus tuus"
-Sa Beridadi!-
narat su Signori .
E scit comentì
est bonu su dolori
e marigosu malu
su chi nau amori ...

• *Fai, o Signori,
chi sa menti mia
sempri prus
pentzit a manera tua!*

"Is mius no funt
is sentimentus tuus"
- Sa Beridadi! -
narat su Signori.
E in su coro suu
est fillu e fradi
comenti a mei
a su nemigu miù.

• *Fai, o Signori,
chi su coru miu
istimit sempri prus
comenti a Tui!*

"Is mias no funt
is andaredhas tuas"
- Sa Beridadi! -
narat su Signori.
Istradas in calada
Largas e isfaltadas
Parinti prus bellas
Ma no portant'a ingunis!

• *Fai, o Signori ,
chi su pei miu caminit
sempri prus accant'a
a Tui!*

"Is mias no funt
is fainas tuas"
- Sa Beridadi! -
narat su Signori.
Su Gòlgota est
in artu e si cumprit
su miràculu de amori
de su fillu 'e Deus.

• *Fai, o Signori,
chi is manus mias
sempri prus serbant
po s'òpera tua*

MAGNIFICAT

Mannu *est* su Segnori miu: de coru dd'ollu *cantai*,*
Deus *m'at salvau*: su Spiridu mi dhu fait *nai cuntenta*.

A *mei* at scioberau, una pòbera *serbidora sua*. *
De imoi innantis, totu is gentis *m'ant'a nai benedita*.

Manna *m'at fatu*, Deus, su Tottu Poderosu, *
"Santu" di nant' a su nòmini **suu**:

S'*amistadi* sua durat po sèmpiri, de generatzionì in *generatzioni*,*
pro totus is chi abarrant in sa fidelidadi sua.

Ispantus at fattu cun *su bratzu suu*, *
is manusus ddus ad'ispèrdius in is strampanas *insoru*.

Is *chi* cumandant, nc'i ddus a bogausu de *sa sea insoru*,*
mais oprimius, in attu ndi ddus a *pesaus*.

Is *famìus* ddus a prenis de cosa *bona*, *
is arricus ddus adi isbuidaus e *ispaciaus*.

A *Israeli*, fillu suu, si dd'a pigau a *manu strinta*, *
ca s'est arregodau de s'*amistadi sua*.

Comenti iada impromitiu a is beccius *nostrusu*, *
a Abramù e a s'eredeù suu, *po sèmpiri*.

Siat *glòria* a Deus su Babbu, siat *glòria a Deus* su *Fillu*, *
paris cun issus sa *glòria* siat a Deus, *su Spiridu*.

Comenti fiada in su principiu, imoi e sèmpiri, *
siat *glòria* in dognia edadi, in sèculus e sèculus. **Amen**.

S. Su Segnori siada cun bosatrus.

T. E siada cun tegus puru .

S. Pregheus impari

Gesùs, chi nascendi de sa Virgini Maria

ti ses fattu fradi nostu,

tui asi traballau cun manu umana ,

tui asi pentzau cun menti umana,

tui asi istimau cun coru umanu.

Ses tui, Segnori sa beridadi nosta,

tui ses sa salvesa nosta.

Tui, Gesusu,

s'òmini nou po is àtrusu e po Deus,

Gesusu, s'omini nou cun is àterus e cun Deus,

Tui, pedra de fundamentu, scartada de is ominis, ma

scioberada e pretziosa ainantis de Deus,

tui ses su Cristu gloriosu e bivis cun su Babbu

eternu e cun su Spiridu Santu.

imoì e in sèculus e sèculus.

T. Amen

RITUS DE SA COMUNIONI

V. Arregodendi is fueddus de su Srabadori

e pesaus in sa scola sua, s'atriveus a nai:

Babbu nostu, chi ses in su xelu,

santificau siat su nòmini tuu, bèngad'a

nosu s'arènniu tuu,

siat fata sa voluntadi tua

comenti in su xelu aici in sa terra.

Su pani nostu de dognia di donasidd 'oi;

e perdonai is pecaus nostus

comenti nosatrus ddus perdonaus

a is depidoris nostus,

e non si lessis arrui in sa tentatzioni,

ma liberasi de dognia mali.

S. Liberasi, de mali ti pregausu,
cuncedi paxi in sa vida nosta, chi
s'agiudat s'amori tuu,
eus a èssiri sèmpiri liberus de su pecau
e a s'amparu de dognia timoria: *

in s'abetu de s'isperàntzia santa
chi torrit su Srabadori nostu Gesu-Cristu.

T. A tui su rénniu e sa gloria sempiri in eternu.

Signori Gesu-Cristu,
chi as nau a is Apòstulus tuus:
si lassu sa paxi, si òngu sa paxi mia:
no castis a is pekaus nostus, ma a
sa fidi de sa Crésia tua;
e cufromma a sa voluntadi tua
donaddi paxi e unidadi.
Tui chi bivis e rénnias, imoi e in sèculus e sèculus.

T. Amen

S. Sa paxi de su Signori nostu siat sèmpiri cun bosatrus.
T. E abarrit cun tegus puru.

S. Donaisì sa paxi.

T. Angioni donau de Deus,
chi ndi pigas is pekaus de su mundu, teni piedadi de nosu.

T. Angioni donau de Deus,
chi ndi pigas is pekaus de su mundu, teni piedadi de nosu.

T. Angioni donau de Deus,
chi ndi pigas is pekaus de su mundu, donasì sa paxi.

S. Custu est s'Angioni chi Deus si dona: Issu ndi pigada is
pekaus de su mundu.
Pretziaus is chi Deus ponit in parti de sa cena de su Signori.

T. Signori, non seu dignu chi intris in domo mia:
manara unu fuedhu solu e at a sanai s'anima mia.

BENEDITZIONI EUCARISTICA

TANTUM ERGO

(tradutzioni de Mons. Pilo, obispu de Ales, 1786)

• Custu grandu Sacramentu
venereus umiliaus,
e coment'e nui a su bentu
cedant is ritus passaus:
e su chi ogu non bidit
accetteus cum firma fidi.

• A Deus Babbu onnipotenti
e a su Fillu Redentori,
cun su coru e cun sa menti
alabeus cun grandu onori;
e siat puru onori uguali
a s'Amori eternali. Amen.

S. Pani de xelu nos as donau
T. Pani chi a totu cantus donat sa vida.

S. Pregheus.

Deus de amistadi, chi in su pani sacramentau nos as lassau sa memoria
de sa bénida tua, fai chi, pighendi parti a su mistériu de sa vida,
passioni, morti e resurretzioni tua, siaus nosus puru totus'impari in sa
Crésia corpu donau a salvesa de su mundu.

Tui chi bivis e arrénnias in sèculus e sèculus.

T. Amen

Aclamatzioni a pustis de sa Benedizioni

S. Mannu est su misteriu de sa fidi nosta

R. Tui nos as redemitiu cun sa Gruxi tua
Ei sa resurretzione a nos at redemitiu
Salva a nosus peccadoris
Salva a nosus peccadoris de su mundu.

ACLAMATZIONIS

Deusu siada beneditu

Beneditu siada su Santu nomini suu

Beneditu siada Gesu Cristu, Deusu e omini de beridadi

Beneditu siada su nomini de Gesusu

Beneditu siada su Coru suu Sagrau

Beneditu siada su Sanguni suu Sagrau

Beneditu siada Gesusu in su Santissimu Sacramentu de s'Altari

Beneditu siada su Spiridu Santu Paraclitu

Benedita siada Sa Mamma de Deusu, Maria Santissima

Benedita siada sa Santa e Immaculada Concetzioni

Benedita siada sa Gloriosa Assuntzioni sua

Beneditu siada su nomini de Maria Virgini e Mamma

Beneditu siada Santu Giuseppi, su sposu de Maria

Beneditu siada Deusu cun is Angelus e tottus is Santus susu.

S. Su Signori siat cun bosatrus.

T. E siat cun tegus puru.

S. Bandai in santa pasci.

T. Deus bollada.

NOTTE DE CHELU

Notte de chelu
es custa d'ogni sinu
de allegria si sentit bundare,
ca in sa grutta es nadu su Bambinu
dai s'inferru pro nos liberare.

*Es nadu, es nadu, es nadu su Bambinu.
Enide, enide tottus a l'ammirare,
enide a l'adorare,
enide a l'adorare, a l'amare.*

Iss'a lassadu su chelu lughente
e bennid'est a sa grutta a penare, che
fizigheddu de povera zente
e fit zu fizzu de su Re divinu.

Es nadu, es nadu...

Subra sa paza l'ana collocadu ca
non b'aiat lacu a reposare,
ma sos Anghelos l'ana acoltegiadu tra
sas istellas fatendhe caminu .

Es nadu, es nadu...

Pustis sun sos pastores acudidos che
poveritos a lu salutare
e tra lughe de chelu si sun bidos e
tottu an bid'oro in su terrinu.

Es nadu, es nadu...

Pannos no at sa Mama a lu estire,
ma sa lughe l'hat chelfid'ammantare:
no at prendhas nè oro a si frunire, m'a
tott'astros e mundhu in destinu.

Es nadu, es nadu...

NOTI DE PAXI

Noti de paxi e de cilexia
Su silentziu est'in totue
Mancu folla si movit prus
Cun ispantu abetendi Gesùs

*Su pipiu 'e sa gruta
est su Signore cun nos,
su pipiu 'e sa gruta
issu est Emanueli.*

Noti de paxi, calat sa nie
Candu naschet su pipiu
Ddu callentat dus pegus e bbia
Tenit frius e non narat titia

*Su pipiu 'e sa gruta
est su Signore cun nos,
su pipiu 'e sa gruta
issu est Emanueli.*

Noti de paxi e de cilexia
Un'isteddu artu in celu Accumpangiat su
cantu de Maria Candu cantat sa prima
anninnia.

*Su pipiu 'e sa gruta
est su Signore cun nos,
su pipiu 'e sa gruta
issu est Emanueli.*

TUI CALAS DE SU XELU

Tui calas de su xelu
Deus benedittu
po nasci in d'una grutta
a passai frittu.

*O Gesusu fillu de Deusu
ca ses beniu po si salvai
su mundu interu
accudit a sa grutta
a t'adorai.*

Tui chi su mundu interu
as creau
in terra mancu domu
as agattau.

*O Gesusu fillu d'e Maria
ca ses benniu po si salvai
sandausu a sa grutta
a ti cantai.*

Po tui chi de su mundu
ses'architettu
non c'est in custa terra
mancu unu lettu.

*O Gesusu pipieddu
ca ses benniu po si salvai
unu manteddu
curreusu a sa grutta
a ti pottai.*

CELESTI TESORU

*Celesti tesoru
d'eterna allegria
dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

Reposa Signori,
dormi fillu amau
a terra mandau
po su peccadori,
dormi cun amori
ti canta Maria.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

Cun sensu giucundu
avverau s'esti
s'annunziu celesti
de paxi a su mundu;
t'amo in su profundu
de s'anima mia.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

Virtudi divina
Deus umanau
de s'omini amau
speranza continua,
rosa pellegrina
bellu prus de s'oru.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

Umilis pastoris
chi vigilandu seis
benei ca bideis
celesti splendori;
grazias e favoris
dona su Messia.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

Dormidi Bambinu,
dormi caru fillu,
bellu che unu lillu,
che unu gelsominu
dormi in custu sinu
de mamma Maria.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

In su chelu intonanta
innus de allegria
de Rei e Messia
titulus ti donanta
is santusu coronanta
su Deus insoru.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

In tui esti amori,
in tui esti scienza, tui
ses Redentori,
tui ses sapienza
somma onnipotenzia
t'ammiru e t'adoru.

*dormi vida e coru,
riposa a ninnia.*

Paxi o Redentori,
paxi domandaus,
paxi t'imploraus,
nosus peccadoris,
paxi cun amori
ti domanda Maria.

*Celesti tesoru
d'eterna allegria
dormi vida. e coru,
riposa a ninnia.*